

## ДОГОВІР ПРО СПІВПРАЦЮ №1/2017

### між Житомирським державним технологічним університетом і Уманським державним педагогічним університетом імені Павла Тичини

Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини, в особі ректора університету, професора Безлюдного Олександра Івановича, що діє на підставі Статуту, з одного боку і, Житомирський державний технологічний університет в особі ректора університету, професора Євдокимова Віктора Валерійовича, що діє на підставі Статуту університету, з іншого боку, (надалі «Сторони»), уклали цей Договір про наступне:

#### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Сторони зацікавлені і згодні розвивати співпрацю в цілях сприяння академічному обміну вченими і студентами, розвитку спільних освітніх науково-дослідних проектів і програм, розвитку культурного та інформаційного обміну, і виражають готовність використовувати для реалізації цих цілей наявний інтелектуальний і матеріально-технічний потенціал своїх установ, а також знаходити можливості щодо залучення зовнішніх фінансових та інших ресурсів для зазначених цілей.

1.2. Сторони мають намір розвивати наступні напрями співпраці:

- Обмін науковими співробітниками.
- Обмін студентами.
- Спільна дослідницька, видавнича діяльність і реалізація спільних навчальних програм.
- Участь у наукових конференціях і семінарах.
- Обмін матеріалами за результатами наукових досліджень та іншою інформацією.
- Спеціальні короткострокові наукові програми.
- Здійснення культурного обміну в рамках ознайомлювальних візитів.

1.3. Сторони сприятимуть налагодженню співробітництва між кафедрою гуманітарних і соціальних наук (ЖДТУ) та кафедрою суспільних дисциплін (УДПУ ім. П.Тичини) які є структурними підрозділами навчальних закладів.

#### 2. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН

2.1. Для ефективної реалізації співпраці за вказаними напрямами Сторони беруть на себе, зокрема, наступні зобов'язання:

##### У сфері підвищення кваліфікації наукових співробітників:

- Практикувати обмін провідними професорами для викладання навчальних і оглядових лекцій за напрямами досліджень установ, що уклали договори про співпрацю.
- Проводити стажування наукових співробітників і викладачів на базі провідних дослідницьких лабораторій і кафедр Сторін з метою підвищення їх науково-теоретичного рівня, обміну досвідом роботи, вивчення прогресивних, інноваційних технологій.

##### У сфері інформаційного обміну і консультативно-інформаційних послуг:

- Практикувати взаємну публікацію статей в наукових виданнях кожної із Сторін, а також обмін науковою друкарською продукцією: журналами, монографіями, навчальними посібниками, методичними рекомендаціями та ін.
- Розміщувати на веб-сайтах Сторін інформацію про спільну діяльність в рамках цього Договору, у тому числі матеріали про спільні заходи, що проводяться, і наукові семінари, освітні та інші програми.

##### У сфері наукової і творчої діяльності:

- Розробляти і реалізовувати програми спільних наукових досліджень, що відображають взаємні інтереси Сторін за пріоритетними напрямами розвитку науки.
- Періодично організовувати наукові симпозиуми, конференції, семінари для вчених та студентів вузів.

■ Практикувати обмін делегаціями керівництва установ щодо проблем управління науковими процесом в сучасних умовах.

2.2. Дані зобов'язання не обмежують можливості і наміри Сторін розглядати також інші форми і методи підтримки співпраці і розробляти конкретні заходи для відповідних випадків.

2.3. Сторони зобов'язалися не розголошувати відомості, отримані один від одного в ході виконання зобов'язань за даною угодою, без відповідного узгодження з іншою Стороною.

2.4. Сторони зобов'язані негайно інформувати один одного про обставини, що перешкоджають виконання зобов'язань за даною угодою.

### 3. ФІНАНСОВІ ВЗАЄМИНИ СТОРІН

3.1. Конкретні умови реалізації кожного окремого напрямку співпраці, здійснюваної на основі цього Договору, у тому числі фінансові зобов'язання Сторін, мають бути заздалегідь погоджені та затверджені у письмовій формі обома Сторонами. Подібні домовленості можуть бути оформлені документально як Додатки до цього Договору або у вигляді спільних окремих протоколів, або у вигляді зустрічних листів-зобов'язань кожній із Сторін.

3.2. Для фінансування конкретних заходів щодо різних напрямів співпраці в рамках погоджених програм Сторони готові залучати, як власні засоби, а також засоби з інших джерел за взаємним погодженням.

3.3. Для фінансування цільових освітніх та інших проектів, а також окремих акцій Сторони мають намір проводити роботу щодо залучення засобів від зовнішніх організацій і компаній, а також національних і міжнародних фондів.

### 4. ОСОБЛИВІ УМОВИ

4.1. Взаємовідносини Сторін, пов'язані з цим Договором, будуються на принципах рівності та ділового партнерства. Сторони вирішують всі можливі спори і претензії шляхом взаємних переговорів.

4.2. Цей Договір може бути змінений або доповнений Сторонами. Зміни і доповнення до цього Договору оформляються додатковою угодою Сторін.

### 5. ТЕРМІН ДІЇ ДОГОВОРУ

5.1. Цей Договір набирає чинності з моменту його підписання і діє протягом 5 років.

5.2. Передчасне припинення дії Договору може мати місце в разі обґрунтованої відмови однієї із Сторін від виконання зобов'язань, що складають предмет цього Договору, про що вона повинне сповістити іншу сторону в письмовій формі.

### 6. ІНШІ УМОВИ

6.1. Всі зміни, доповнення і додатки до цього Договору є його невід'ємною частиною і мають силу, якщо вони складені у письмовій формі і підписані уповноваженими представниками обох Сторін.

6.2. Договір складений українською мовою в двох екземплярах для кожної Сторони, кожен з яких має рівну юридичну силу.

### 7. РЕКВІЗИТИ І ПІДПИСИ СТОРІН

Житомирський державний  
технологічний університет  
вул. Чуднівська, 103  
м. Житомир,  
10005 Україна,

Уманський державний  
педагогічний університет імені Павла Тичини  
вул. Садова, 2  
м. Умань, Черкаська обл.  
20300 Україна

Ректор, професор

  
В.В. Сидокимов  
«18» квітня 2017 р.



Ректор, професор

  
О.І. Безлюдний  
«18» квітня 2017 р.

